

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβούλιο	
2003/C 11/01	Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Δεκεμβρίου 2002 για την κοινοτική στρατηγική στον τομέα της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών, 2002-2006	1
2003/C 11/02	Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 2ας Δεκεμβρίου 2002 για την παχυσαρκία	3
	Επιτροπή	
2003/C 11/03	Ισοτιμίες του ευρώ	4
2003/C 11/04	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	5
2003/C 11/05	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	7
2003/C 11/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3025 — Bain Capital/Dor Chemical/Tresaphan) ⁽¹⁾	10
2003/C 11/07	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2892 — Goodrich/TRW Aeronautical Systems Group) ⁽¹⁾	10
2003/C 11/08	Σύναψη μνημονίου συμφωνίας με την Σλοβακική Δημοκρατία σχετικά με τη συμμετοχή της στα κοινοτικά προγράμματα Media Plus και Media-Κατάρτιση	11
2003/C 11/09	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/EKAX.1350 — RAG/Saarbergwerke/Preussag Anthrazit II [σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης της Επιτροπής (2001/462/EK, EKAX), της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — EE L 162 της 19.6.2001, σ. 21] ⁽¹⁾	11

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

III Πληροφορίες

Επιτροπή

2003/C 11/10

Τροποποίηση στην προκήρυξη δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσοσπέρμου και μακροσπέρμου Α λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένες τρίτες χώρες 12

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Δεκεμβρίου 2002

για την κοινοτική στρατηγική στον τομέα της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών, 2002-2006

(2003/C 11/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ΟΤΙ:

1. Η κοινοτική καταναλωτική πολιτική, προκειμένου να εξασφαλίσει υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και να προωθήσει τα συμφέροντά τους, πρέπει να συμβάλει στην προστασία της υγείας, της ασφάλειας και των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών, καθώς και να προωθήει το δικαίωμά τους προς πληροφόρηση, εκπαίδευση και αυτοοργάνωση προκειμένου να διαφυλάξουν τα συμφέροντά τους.
2. Η προϋπόθεση μιας συνεκτικής κοινοτικής στρατηγικής στον τομέα της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών είναι να ενσωματωθούν τα συμφέροντα των καταναλωτών στον καθορισμό και την υλοποίηση άλλων τομέων κοινοτικής πολιτικής προκειμένου να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών, η αύξηση και η ευημερία εντός της Κοινότητας. Η ενσωμάτωση των συμφερόντων των καταναλωτών σε άλλες πολιτικές αποτελεί συλλογική προσπάθεια όλων των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των κρατών μελών.
3. Οι καταναλωτές, μαζί με τις επιχειρήσεις, είναι βασικοί παράγοντες της εσωτερικής αγοράς. Μια εσωτερική αγορά με εύρυθμη λειτουργία που θα προωθήει την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στις διασυνοριακές συναλλαγές θα έχει θετική επίδραση στον ανταγωνισμό προς όφελος των καταναλωτών.
4. Μια επικεντρωμένη πολιτική υπέρ των καταναλωτών, στηριγμένη σε στέρεα στοιχεία, θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι πρωτοβουλίες πολιτικής θα είναι σύμφωνες με τις ανάγκες των καταναλωτών και την ανάπτυξη της αγοράς εν γένει και θα στοχεύουν σε εξισορρόπηση των συμφερόντων τους και των συμφερόντων των επιχειρηματιών. Μια στοχοθετημένη πολιτική υπέρ των καταναλωτών προϋποθέτει ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών επί μιας στρατηγικής και αναλυτικής προσέγγισης της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών.
5. Η κοινοτική νομοθεσία θα πρέπει να εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών. Πέραν της κοινοτικής νομοθεσίας, προκειμένου να βελτιωθούν τα πλεονεκτήματα της ενιαίας αγοράς και προς ενίσχυση του ασφαλούς εμπορίου πέραν των εθνικών συνόρων, είναι απαραίτητο οι επιχειρήσεις και, όταν είναι δυνατόν, οι καταναλωτές να συμβάλουν από κοινού στην

εξασφάλιση εμπιστοσύνης σε προϊόντα και υπηρεσίες. Για την επίτευξη του στόχου αυτού, θα πρέπει να ενθαρρυνθούν οι οργανώσεις προκειμένου να ανοίξουν διάλογο και να λάβουν τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε να επιτύχουν την απαραίτητη ισορροπία ανάμεσα στα συμφέροντα των καταναλωτών και τη λογική των επιχειρήσεων. Η ευθύνη των καταναλωτών και των επιχειρήσεων είναι δυνατόν να ενισχυθεί με την καλύτερη χρήση άλλων μορφών ρύθμισης, π.χ. της από κοινού ρύθμισης και της αυτορρύθμισης, όπου ενδείκνυται.

6. Η διεύρυνση της ΕΕ θα έχει σημαντικό αντίκτυπο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών. Οι καταναλωτές, οι αντιπρόσωποί τους και οι εθνικές αρχές των υποψήφιων χωρών θα πρέπει να βοηθηθούν κατά την προετοιμασία της προσχώρησης.

- I. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τη στρατηγική στον τομέα της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών που χάραξε η Επιτροπή για το 2002-2006 ⁽¹⁾, καθώς και τους στόχους που αυτή προτείνει.

— Στόχος 1: υψηλό κοινό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών,

— Στόχος 2: αποτελεσματική εφαρμογή των κανόνων προστασίας των καταναλωτών,

— Στόχος 3: κατάλληλη συμμετοχή οργανώσεων των καταναλωτών στις κοινοτικές πολιτικές και παρακολούθηση των δράσεων που προτείνονται από αυτές.

- II. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ να εφαρμόσει τη στρατηγική της με τους τρεις στόχους πολιτικής της και να δώσει ιδιαίτερη έμφαση στα ακόλουθα θέματα:

1. να δώσει προτεραιότητα στο υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών σε άλλες κοινοτικές πολιτικές και δραστηριότητες·

2. να λάβει υπόψη της τα συμφέροντα των καταναλωτών σε υπηρεσίες γενικού συμφέροντος, να λάβει συναφώς υπόψη της την ανακοίνωσή της της 18ης Ιουνίου 2002 για την οριζόντια αξιολόγηση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος ⁽²⁾, σύμφωνα με τα σχετικά συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου·

⁽¹⁾ Έγγραφο 8907/02.

⁽²⁾ Έγγραφο 10387/02.

3. να θεωρήσει ως προτεραιότητες για τις εργασίες της την ανάπτυξη κατευθυντήριων γραμμών και κατάλληλων προδιαγραφών στο πλαίσιο της γενικής οδηγίας για την ασφάλεια των προϊόντων, την υποβολή ανάλυσης των εναλλακτικών επιλογών προκειμένου για την ασφάλεια των υπηρεσιών και την θέσπιση τομεακής κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την ασφάλεια όπως νέας νομοθεσίας για τις χημικές ουσίες·
4. υπό το φως της συνέχειας που δίδεται στην Πράσινη Βίβλο για την προστασία των καταναλωτών στην ΕΕ να λάβει μέτρα για τυχόν δράσεις, κατά τις οποίες θα λαμβάνει υπ' όψη της τα αποτελέσματα της διαδικασίας διαβουλεύσεων·
5. να συνεχίσει να αναθεωρεί την υπάρχουσα κοινοτική νομοθεσία περί καταναλωτών, και τις εκθέσεις τις σχετικές με την εφαρμογή των υπαρχουσών οδηγιών·
6. να υποβάλει τις κατάλληλες προτάσεις για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς οικονομικών υπηρεσιών·
7. σύμφωνα με το πρόγραμμα δράσης eEurope 2005:
 - να συνεχίσει τις εργασίες της σχετικά με τις πρωτοβουλίες με σκοπό να προαχθεί η ασφάλεια, οι ορθές πρακτικές και η συνειδητοποίηση των κινδύνων ασφάλειας εκ μέρους όλων των χρηστών, και να υποβάλει έκθεση προόδου μέχρι το τέλος του 2003 και
 - να συνεχίσει τις εργασίες της και να αναλάβει τις ενέργειες προκειμένου να αυξήσει την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στις διασυνοριακές συναλλαγές, περιλαμβανομένων των ηλεκτρονικών πληρωμών στην εσωτερική αγορά·
8. να παρουσιάσει τα αποτελέσματα των σχετικών εργασιών για την παρακολούθηση της ανακοίνωσης σχετικά με το Ευρωπαϊκό Δίκαιο των Συμβάσεων ⁽¹⁾·
9. να προωθεί τα συμφέροντα των καταναλωτών στις διεθνείς διμερείς και πολυμερείς εμπορικές σχέσεις.

III. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ:

10. να εξετάσουν τα υφιστάμενα στα κράτη μέλη συστήματα επιβολής και, λαμβάνοντας υπ' όψη τα αποτελέσματά τους, να εξετάσουν τις δυνατότητες ανάπτυξης της συνεργασίας κατά την επιβολή από και μεταξύ των αρχών επιβολής και της Επιτροπής στους διαφόρους τομείς που καλύπτει η στρατηγική. Εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει πρόταση προκειμένου να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στο θέμα της προστασίας των καταναλωτών·
11. χωρίς να θιγεί η επιλογή του καταναλωτή να προσφύγει στα δικαστήρια, να προωθήσουν και να υποστηρίξουν εναλλακτικούς μηχανισμούς επίλυσης των διαφορών ώστε να καταστεί ευκολότερη για τους καταναλωτές η επίλυση διασυνοριακών διαφορών, περιλαμβανομένης της κωδικοποίησης του Ευρωπαϊκού Εξωδικαστικού Δικτύου, υπό το φως της έκθεσης που θα υποβάλει η Επιτροπή το 2003·

12. να συνεχίσουν τις συζητήσεις και να ερευνήσουν τις δυνατότητες να αναπτυχθούν κοινή προσέγγιση και κοινοί στόχοι για καταναλωτικές στατιστικές και άλλα δεδομένα που μπορούν να αποτελέσουν βάση στοιχείων για μία στρατηγική, στοχοθετημένη προσέγγιση της πολιτικής υπέρ των καταναλωτών και άλλων τομέων πολιτικής προς όφελος της ανάπτυξης της πολιτικής σε ολόκληρη την Κοινότητα,
13. να εξασφαλίσουν ότι η πρόταση για τη μελλοντική νομική πράξη σχετικά με τις δράσεις της Κοινότητας υπέρ των καταναλωτών αντικατοπτρίζει και στηρίζει τους στόχους που εκτιθενται εν συντομία στη στρατηγική της Επιτροπής·
14. να υποστηρίξουν τις οργανώσεις εκπροσώπησης των καταναλωτών ώστε να μπορούν ανεξάρτητα να προωθούν τα καταναλωτικά συμφέροντά τους σε κοινοτικό καθώς και σε εθνικό επίπεδο και να τους δώσουν τη δυνατότητα να ασκήσουν επιρροή, π.χ. να αρχίσουν ισόρροπο διάλογο με τις επιχειρήσεις και να μετάσχουν στη διαμόρφωση της κοινοτικής πολιτικής. Καθοριστική σημασία για το σκοπό αυτό θα είχε η επεξεργασία σχεδίων για τη δημιουργία υποδομής, ώστε να ενισχυθούν οι οργανώσεις καταναλωτών, όταν αυτό ενδείκνυται, καθώς και τα εκπαιδευτικά εργαλεία για τη συγκεκριμένη πτυχή των διασυνοριακών συναλλαγών·
15. μεταξύ άλλων μεθόδων, να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη διαλόγου μεταξύ των οργανώσεων καταναλωτών και των επιχειρήσεων ώστε να μπορούν, μεταξύ άλλων, να συμμετέχουν στις εργασίες προπαρασκευής άλλων μέσων ρύθμισης, ιδίως της αυτορρύθμισης και της από κοινού ρύθμισης·
16. να εξασφαλίσουν την αντιπροσώπευση των συμφερόντων των καταναλωτών στις εργασίες τυποποίησης σε συναφείς τομείς, τόσο σε ευρωπαϊκό όσο και σε εθνικό επίπεδο. Η επιρροή των καταναλωτών πρέπει επίσης να ενθαρρυνθεί στη διεθνή τυποποίηση, ιδίως μέσω εθνικών τυποποιημένων οργανισμών, όταν αυτό ενδείκνυται·
17. να διαβουλεύονται εν γένει με τις οργανώσεις καταναλωτών όσον αφορά τη διαμόρφωση της νομοθεσίας και της πολιτικής σε όλους τους συναφείς τομείς πολιτικής.

IV. ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ να μεριμνούν ώστε ότι οι στόχοι της στρατηγικής για την πολιτική υπέρ των καταναλωτών να λαμβάνονται επίσης υπόψη στις εθνικές πολιτικές, όποτε συντρέχει περίπτωση.

V. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να υποβάλλει στο Συμβούλιο κάθε 18 μήνες ενδιάμεση επισκόπηση της στρατηγικής για την πολιτική υπέρ των καταναλωτών 2002-2006, η οποία θα βασίζεται σε αδιάλειπτη παρακολούθηση του βραχυπρόθεσμου κυλιόμενου προγράμματος δράσεων, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης και της εκτίμησης των επιπτώσεων των κοινοτικών και εθνικών δραστηριοτήτων στη στήριξη των στόχων της στρατηγικής.

⁽¹⁾ Έγγραφο 10996/01.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Δεκεμβρίου 2002

για την παχυσαρκία

(2003/C 11/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

- ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τη μεγάλη του ανησυχία για τις σοβαρές υγειονομικές, κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις της ολοένα αυξανόμενης συχνόμενης του υπερβάλλοντος βάρους και της παχυσαρκίας ατόμων και δη παιδιών εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
- ΠΑΡΑΠΕΜΠΕΙ στα επιστημονικά πόρισμα που δείχνουν ότι η παχυσαρκία συνιστά την βασικότερη αιτία μιας σειράς σοβαρών παρεπομένων νόσων και επισημαίνουν ότι ένα 15 % των παιδιών και των εφήβων στην Ευρώπη υποφέρει από παχυσαρκία, καθώς και ότι αυτός ο αριθμός θα αυξηθεί δραματικά σε πολλά κράτη μέλη παρεκτός εάν αναληφθεί η δέουσα δράση,
- ΕΠΑΝΕΠΙΚΥΡΩΝΕΙ το ψήφισμα του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1990 όσον αφορά το πρόγραμμα δράσης για την υγεία και τη διατροφή ⁽¹⁾, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 1992 ⁽²⁾ για τη διατροφή και την υγεία, και το ψήφισμα του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2000 για την υγεία και τη διατροφή ⁽³⁾,
- ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ στην έμφαση την οποία έδωσε στα πολλαπλά προβλήματα που οφείλονται στην παχυσαρκία η διάσκεψη της ΕΕ για την παχυσαρκία που πραγματοποιήθηκε στην Κοπεγχάγη από 11 έως 12 Σεπτεμβρίου 2002, καθώς και στο επείγον αίτημα κορυφαίων διεθνών εμπειρογνομόνων να αναληφθεί δράση το ταχύτερο δυνατόν βάσει της υφισταμένης τεκμηρίωσης, ταυτόχρονα δε να συγκεντρωθούν νέες γνώσεις,

— ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να ακολουθείται, κατά την πρόληψη και αντιμετώπιση των προβλημάτων που προκύπτουν από την παχυσαρκία, πολυτομεακή προσέγγιση στην οποία να συμπεριλαμβάνονται συν τοις άλλοις ο υγειονομικός, ο κοινωνικός, ο διατροφικός, ο εκπαιδευτικός, ο πολιτιστικός τομέας και ο τομέας των μεταφορών,

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ να συνεκτιμήσουν στις εθνικές τους πολιτικές για τη δημόσια υγεία την ανάγκη να αντιμετωπιστεί το θέμα της παχυσαρκίας,

ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

1. να εντείνει τις προσπάθειές της για πρόληψη και καταπολέμηση της παχυσαρκίας, να δείξει δε μεγαλύτερη ανταπόκριση στις εκκλήσεις του ψηφίσματος του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2000·
2. να υποστηρίξει τα κράτη μέλη στις προσπάθειές τους για πρόληψη και αντιμετώπιση της παχυσαρκίας, λαμβάνοντας υπόψη τους πιθανούς κινδύνους που προκαλεί ο ακατάστατος τρόπος διατροφής και εκπονώντας κυρίως καινοτόμους δράσεις και προσεγγίσεις όσον αφορά τη διατροφή και τη σωματική άσκηση·
3. να συνεχίσει να ενισχύει την έρευνα στον τομέα της παχυσαρκίας·
4. να μεριμνήσει προκειμένου η πρόληψη της παχυσαρκίας να ληφθεί υπόψη στις σχετικές κοινοτικές πολιτικές, ιδιαίτερα δε στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (2003 έως 2008).

⁽¹⁾ ΕΕ C 329 της 31.12.1990, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 148 της 12.6.1992, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ C 20 της 23.1.2001, σ. 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

16 Ιανουαρίου 2003

(2003/C 11/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0564	LVL	λετονικό λατ	0,6171
JPY	ιαπωνικό γιεν	124,74	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4195
DKK	δανική κορόνα	7,4323	PLN	πολωνικό ζλότι	4,0087
GBP	λίρα στερλίνα	0,6585	ROL	ρουμανικό λεί	35670
SEK	σουηδική κορόνα	9,18	SIT	σλοβενικό τόλαρ	230,7225
CHF	ελβετικό φράγκο	1,4626	SKK	σλοβακική κορόνα	41,225
ISK	ισλανδική κορόνα	84,04	TRL	τουρκική λίρα	1757000
NOK	νορβηγική κορόνα	7,266	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,8028
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9546	CAD	καναδικό δολάριο	1,62
CYP	κυπριακή λίρα	0,57807	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,2388
CZK	τσεχική κορόνα	31,493	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,946
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,8303
HUF	ουγγρικό φιορίνι	234,72	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1237,04
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4527	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	9,3159

(1) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2003/C 11/04)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμοδίας αρχής ενός κράτους μέλους εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα στοιχεία που ακολουθούν, ιδίως το στοιχείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ: ΑΡΘΡΟ 5

ΠΟΠ () ΠΓΕ (x)

Αριθμός φακέλου που δίδεται από το κράτος μέλος: EL-09/01-5

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους

Όνομα: Υπουργείο Γεωργίας

Τίτλος: Δ/νση ΠΑΠ Δενδροκηπευτικής

Τηλ. (30-10) 212 41 78

Φαξ (30-10) 524 80 13

2. Αιτών όμιλος

2.1. Ονομασία: Επιχείρηση Ανάπτυξης Πρωτογενούς Τομέα Δήμου Μελιτιέων

2.2. Διεύθυνση: Μοραίτικα Κέρκυρας, GR-49084 Κέρκυρα

2.3. Σύνθεση: Παραγωγοί/μεταποιητές (x) άλλοι ()

3. Τύπος του προϊόντος: 1.5 — Λιπαρές ουσίες

4. Περιγραφή της συγγραφής υποχρεώσεων

(σύνοψη του άρθρου 4 παράγραφος 2)

4.1. **Ονομασία:** «Άγιος Ματθαίος Κερκύρας» (Agios Mathaios Kerkyras)

4.2. **Περιγραφή:** Η ελιά ανήκει στην οικογένεια Oleaceae και το γένος Olea. Το είδος Olea europaea sativa είναι η καλλιεργούμενη ελιά. Περιλαμβάνει ένα μεγάλο αριθμό βελτιωμένων ποικιλιών που πολλαπλασιάζονται αγενώς με εμβολιασμό ή με μοσχεύματα. Το ελαιόδεντρο είναι δέντρο αειθαλές και ευδοκίμει σε ξηροθερμικές περιοχές. Είναι ένα από τα λιγυστά δέντρα που ακόμη και σε πετρώδη και άγονα εδάφη μπορεί να παράγει καρπό. Φτάνει σε ύψος 15-20 μέτρων. Τα κυριότερα προϊόντα που παράγονται από την καλλιέργεια της ελιάς είναι το ελαιόλαδο και οι βρώσιμες ελιές.

Το ελαιόλαδο παράγεται από τη σύνθλιψη του καρπού της ελιάς. Αποτελεί σπουδαίο διατροφικό προϊόν και βασικό συστατικό της μεσογειακής διαίτας, την οποία νεότερες έρευνες καταδεικνύουν ως μία από τις υγιεινότερες.

4.3. **Γεωγραφική περιοχή:** Η περιοχή που καλλιεργείται η ποικιλία ελιάς Κορωνέικη, και παράγεται εξ αυτής παρθένο ελαιόλαδο, για το οποίο ζητείται η καταχώρησή του ως προϊόν Προστατευόμενης Γεωγραφικής Ένδειξης (ΠΓΕ), είναι το δημοτικό διαμέρισμα Αγίου Ματθαίου του Δήμου Μελιτειών του νομού Κερκύρας. Ο συνολικός αριθμός των δένδρων της ποικιλίας Κορωνέικη στην οριοθετημένη περιοχή ανέρχεται σε 25 000 και αντιστοιχεί σε ποσοστό 12,7 % περίπου επί του συνολικού αριθμού των ελαιόδένδρων.

4.4. **Απόδειξη προέλευσης:** Η καλλιέργεια της ελιάς στην Ελλάδα είναι γνωστή από τους αρχαίους χρόνους, όπως μαρτυρούν οι ιστορικές πηγές και τα αρχαιολογικά ευρήματα. Χαρακτηριστικά, κατά τις ανασκαφές της Φαιστού, μεταξύ των σπόρων που βρέθηκαν, αναγνωρίστηκε και σπόρος ελιάς που χρονολογείται από τη μεσομινωϊκή εποχή (2000-1800 π.Χ.). Από την αρχαία Ελλάδα έως και σήμερα η ελιά είναι το ιερότερο δέντρο του τόπου μας και συνδέεται άμεσα με την κουλτούρα και τη διατροφή της χώρας μας. Η ιστορία της πρωτογράφηκε στα παράλια της Μεσογείου και της Μικράς Ασίας. Στην Ελλάδα, οι ρίζες του ιερού δέντρου φτάνουν έως την αρχαιότητα. Η διατροφή, η θρησκεία και η τέχνη των αρχαίων Ελλήνων περιείχαν στοιχεία της ελιάς, το κλαδί της οποίας χρησιμοποιούνταν ως σύμβολο ειρήνης, σοφίας και νίκης. Ακόμα και οι νικητές των Ολυμπιακών Αγώνων έπαιρναν ως έπαθλο για τη νίκη τους ένα κλαδί αγριελιάς (κότινο), ενώ η θεά Αθηνά καθιερώθηκε ως θεά της Αττικής προσφέροντας το δέντρο της ως πηγή πλούτου.

Η ελαιοκαλλιέργεια στο νησί των Φαιάκων, την Κέρκυρα, αναφέρεται από τον Όμηρο. Δεν ήταν όμως ιδιαίτερα σημαντική, καθώς στο νησί κυριαρχούσε η καλλιέργεια αμπελιών. Η κατάσταση αυτή παρέμεινε περίπου ίδια έως και το δέκατο έκτο αιώνα. Στις αρχές του δεκάτου έβδομου αιώνα και ενώ η Κέρκυρα βρίσκεται υπό τον έλεγχο των Βενετών, οι γαιοκτήμονες του νησιού πείθονται, με ένα συνδυασμό διαταγμάτων και μια μορφή επιχορήγησης, να εγκαταλείψουν την καλλιέργεια των αμπελώνων και να στραφούν στη συστηματική καλλιέργεια της ελιάς. Η αποδοχή μάλιστα ήταν τέτοια ώστε οι περιηγητές της εποχής εκείνης να μιλούν για έναν εντυπωσιακό σε μέγεθος ελαιώνα.

Από τότε και έως σήμερα η καλλιέργεια της ελιάς αποτελεί την κύρια ασχολία του αγροτικού πληθυσμού της Κέρκυρας και ειδικότερα των κατοίκων του δημοτικού διαμερίσματος του Αγίου Ματθαίου. Ο παραδοσιακός τρόπος καλλιέργειας, απόρροια της εμπειρίας πολλών ετών στην ελαιοκαλλιέργεια, σε συνδυασμό με τις ιδιαίτερες εδαφοκλιματικές συνθήκες της περιοχής, συντελούν στην παραγωγή ενός ιδιαίτερα αξιόλογου ελαιολάδου, που, όπως χαρακτηριστικά είπε ο Δ. Σαρακωμένος, ένας από τους πρωτοπόρους της γεωπονικής επιστήμης στην Ελλάδα, «παράγει έλαιον, όπερ αν ετύγχανε της δεούσης περί την παρασκευήν επιμέλειαν θα κατείχε την πρώτη θέσιν μεταξύ των βρωσίμων ελαίων».

4.5. **Μέθοδος παραγωγής:** Η συγκομιδή του ελαιοκάρπου γίνεται σταδιακά και ξεκινάει όταν ο καρπός είναι ώριμος, στα μέσα Νοεμβρίου περίπου. Ως μέθοδος συλλογής χρησιμοποιείται ο ραβδισμός. Ο εργάτης στέκεται στο έδαφος ή πάνω σε σκάλα και ραβδίζει τους καρποφόρους κλάδους προσεκτικά, αποφεύγοντας να προκαλέσει τραύματα, που διευκολύνουν προσβολές από παθογόνα. Κάτω από τα ελαιόδενδρα τοποθετούνται κατάλληλα ελαιόδικτα στα οποία συγκρατείται ο καρπός που πέφτει από τα δένδρα.

Ακολούθως οι καρποί τοποθετούνται σε σάκους των 50 kg ή σε πλαστικά κιβώτια, αφού προηγηθεί κάποια σχετική απομάκρυνση των φύλλων. Έπειτα μεταφέρονται σε ένα από τα επτά ελαιοτριβεία της οριοθετημένης περιοχής (έξι φυγοκεντρικού τύπου και ένα κλασικού) τα οποία επαρκούν για την άμεση επεξεργασία του ελαιοκάρπου που παράγεται στη περιοχή.

Ο ελαιοκάρπος, αφού απομακρυνθούν τα ξένα σώματα, πλένεται, σπάζεται και η ελαιοζύμη μαλάσσεται σε χαμηλή θερμοκρασία, που δεν υπερβαίνει τους 30 °C, για 30 λεπτά. Ακολουθεί η εξαγωγή του ελαιολάδου που στα μεν φυγοκεντρικά γίνεται με φυγοκέντρωση και στα κλασικού τύπου με πίεση.

Ο εξοπλισμός που έρχεται σε επαφή με την ελαιοζύμη και το ελαιόλαδο είναι από ανοξείδωτο χάλυβα. Τελικά το ελαιόλαδο αποθηκεύεται σε ανοξείδωτες στεγασμένες δεξαμενές έως ότου προωθηθεί στο εμπόριο.

4.6. **Δεσμός:** Η Κορωνέικη είναι μία από τις καλύτερες ελληνικές ποικιλίες ελιάς και χρησιμοποιείται αποκλειστικά για παραγωγή ελαιολάδου εκλεκτής ποιότητας. Τα χαρακτηριστικά του ελαιολάδου της συγκεκριμένης περιοχής θα πρέπει να αποδοθούν στις ιδιαίτερες εδαφοκλιματικές συνθήκες. Η εν λόγω περιοχή είναι το βορειότερο σημείο καλλιέργειας της ποικιλίας Κορωνέικη στην Ελλάδα. Το γεγονός αυτό σε συνδυασμό με την καλλιέργεια σε εδάφη επικλινή, μέσης γονιμότητας, με κλίμα εύκρατο, όπως σε όλο τον ελλαδικό χώρο, αλλά με ένα από τα μεγαλύτερα βροχομετρικά ύψη της Ελλάδας, οδηγεί στην παραγωγή ενός ξεχωριστού προϊόντος.

4.7. Δομή του ελέγχου:

Όνομα: Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κερκύρας Διεύθυνση Γεωργίας

Διεύθυνση: Σαμάρια 13, GR-49100 Κέρκυρα

4.8. Επισήμανση: Στα μέσα συσκευασίας του προϊόντος αναγράφεται υποχρεωτικά η ένδειξη «ΠΑΡΘΕΝΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ “ΑΓΙΟΣ ΜΑΤΘΑΙΟΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ” ΠΓΕ» καθώς και οι ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 7 του άρθρου 4 του ΠΔ 61/93.

4.9. Εθνικές απαιτήσεις: Εφαρμόζονται οι γενικές διατάξεις του προεδρικού διατάγματος 61/93 για τη διαδικασία παραγωγής προϊόντων ΠΟΠ ή ΠΓΕ

Αριθ. ΕΚ: G/EL/00214/01.11.15.

Ημερομηνία παραλαβής του πλήρους φακέλου: 15 Νοεμβρίου 2001.

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2003/C 11/05)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμοδίας αρχής ενός κράτους μέλους εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα στοιχεία που ακολουθούν, ιδίως το στοιχείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗΣ: ΑΡΘΡΟ 5

ΠΟΠ () ΠΓΕ (x)

Εθνικός αριθμός φακέλου: 3/2002

1. Αρμόδια εθνική αρχή

Όνομασία: Ministero delle Politiche agricole e forestali — Υπουργείο γεωργικής και δασικής πολιτικής

Διεύθυνση: Via XX Settembre, 20, I-00187 Roma

Τηλ.: (39) 06 481 99 68

Φαξ: (39) 06 42 01 31 26

E-mail: qualita@politicheagricole.it

2. Αιτούσα ομάδα

2.1. Ονομασία: Consorzio agrumicoltori tarantini — CAT

2.2. Διεύθυνση: Via Murat, 29-31, I-74019 Palagiano (TA)

Τηλ.: (39) 0998/88 53 04

2.3. Σύνθεση: παραγωγοί/μεταποιητές (x) άλλοι ()

3. Τύπος προϊόντος: Κλάση 1.6 — Νωπά οπωροκηπευτικά

4. Περιγραφή των προδιαγραφών

(περίληψη των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2)

4.1. **Ονομασία:** Κλημεντίνες του κόλπου του Τάραντα (Clementine del Golfo di Taranto)

4.2. **Περιγραφή:** Νωπά φρούτα της οικογένειας «Citrus clementine Hort. ex Tanaka» των ποικιλιών: Comune, Fedele, Precoce di Massafra (ή Spinoso), Grosso Puglia, ISA, SRA 63 και SRA 89.

Τα κυριότερα χαρακτηριστικά των κλημεντινών του κόλπου του Τάραντα είναι τα ακόλουθα:

- σφαιροειδές σχήμα, ελαφρά πεπλατυσμένο στα άκρα,
- λείος ή ελαφρά τραχύς φλοιός χρώματος πορτοκαλί και χρώματος πρασίνου κατά 30 % κατά μέγιστο όριο,
- σπός χρώματος πορτοκαλί,
- ελάχιστο μέγεθος 6 (43/52 mm),
- ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό: 40 % του βάρους του φρούτου,
- λόγος ωρίμανσης: ελάχιστος 6:1· αντιστοιχεί στο λόγο της περιεκτικότητας σε διαλυτά στερεά, εκφραζόμενο σε βαθμούς Brix προς τα ογκομετρούμενα οξέα εκφρασμένα σε κιτρικό οξύ,
- απύρηνος: 5 % κλημεντινών που περιέχουν κατά μέγιστο όριο τρεις σπόρους.

4.3. **Γεωγραφική ζώνη:** Η γεωγραφική ζώνη όπου καλλιεργείται η «κλημεντίνη του κόλπου του Τάραντα» βρίσκεται στην επαρχία του Τάραντα (δυτικό διαμέρισμα Puglia) και περιλαμβάνει τις κοινότητες: Palagiano, Massafra, Ginosa, Castellaneta, Palagianello, Taranto και Statte.

4.4. **Απόδειξη της προέλευσης:** Η προέλευση της κλημεντίνης είναι ασαφής: σύμφωνα με ορισμένους συγγραφείς, πρόκειται για φυσικό υβρίδιο που εμφανίστηκε στην Αλγερία το 1898, ενώ κατά τον Tanaka πρόκειται για κίτρο παρόμοιο με το μανταρίνι της Καντώνας, το οποίο είναι διαδεδομένο στην Κίνα (Citrus clementine Hort.). Οι πρώτες καλλιέργειες κίτρων φαίνεται ότι εμφανίστηκαν στην επαρχία του Τάραντα το δέκατο όγδοο αιώνα, πλην όμως μόνο στον εικοστό αιώνα διαδόθηκε η ειδική καλλιέργεια κίτρων. Οι κοινότητες της επαρχίας του Τάραντα που βρέχονται από τον ομώνυμο κόλπο αποτελούν το γεωγραφικό και κοινωνικοοικονομικό κέντρο της περιφέρειας στην οποία παραπέμπει η ονομασία προέλευσης. Τη δεκαετία του '50, με την αγροτική μεταρρύθμιση και χάρις στον εντοπισμό και στην αξιοποίηση υδάτινων πόρων που επέτρεψαν ικανοποιητική άρδευση, η καλλιέργεια των κίτρων επεκτάθηκε και, σταδιακά, ειδικεύθηκε, μέχρις ότου καταστεί η δεσπόζουσα καλλιέργεια στη συγκεκριμένη ζώνη. Η ποιότητα του κλίματος, με υψηλή ηλιοφάνεια και χαμηλά επίπεδα υγρασίας, του εδάφους, που βρέχεται από τον κόλπο του Τάραντα, επηρεάζει θετικά τις διεργασίες αύξησης και ωρίμανσης των φρούτων και ευνοεί την ανάπτυξη εξαιρετικών ποιοτικών χαρακτηριστικών σε ό,τι αφορά το χρώμα, τη γεύση και τη διατήρηση. Η ιχνηλασιμότητα του προϊόντος εξασφαλίζεται από το γεγονός ότι οι παραγωγοί «κλημεντινών του κόλπου του Τάραντα» οφείλουν να εγγράφουν τις οικείες φυτείες κίτρων σε κατάλογο που δημιουργήθηκε, φυλάσσεται και ενημερώνεται από τον ελέγχοντα οργανισμό. Οι παραγωγοί καλούνται να ανακοινώνουν τα κτηματολογικά στοιχεία τους, προκειμένου να εντοπίζονται οι συγκεκριμένες φυτείες (έκταση, απόσταση της φυτείας και έτος συστάσεως).

- 4.5. **Μέθοδος παραγωγής:** Οι κλημεντίνες του κόλπου του Τάραντα καλλιεργούνται σύμφωνα με τη μέθοδο της σφαιρικής φύτευσης ή με τη μέθοδο της φύτευσης εν είδει σκάφης. Η φύτευση αυτή εκτελείται κάθε χρόνο στο τέλος της άνοιξης, και οι σχετικές εργασίες περιορίζονται ειδικά στα πρώτα έτη.

Η πυκνότητα φύτευσης κυμαίνεται μεταξύ 350 και 750 φυτών ανά εκτάριο και στις νέες φυτείες δεν υπερβαίνει τα 500 φυτά ανά εκτάριο. Μεταξύ των καλλιεργητικών τεχνικών, η άρδευση αποτελεί σημαντικό στοιχείο: διενεργείται ουσιαστικά καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, απουσία βροχής. Η πλέον χρησιμοποιούμενη μέθοδος είναι η μέθοδος στάγδην ή πίδακα που συστρέφεται εξ αποστάσεως προς την κορυφή του φυτού, προκειμένου να αποτραπεί το ενδεχόμενο της σήψης της ζώνης του λαϊμού του φυτού. Η μέγιστη παραγωγή είναι 50 τόνοι ανά εκτάριο. Οι καρποί πρέπει να συλλεγούν διά χειρός με τη βοήθεια ψαλιδιών, φροντίζοντας να μην τραυματιστούν. Πρέπει να είναι ξηροί, με ή χωρίς φύλλα. Οι καρποί που δεν έχουν κάλυκα απομακρύνονται, ενώ δεν επιτρέπεται η τεχνική του αποπρασινισμού.

- 4.6. **Δεσμός:** Το έδαφος που βρέχεται από τον κόλπο του Τάραντα είναι ιδεώδες για την καλλιέργεια των κίτρων, επειδή τα εδάφη αυτά, τα οποία είναι ομογενή και σχεδόν πάντοτε επίπεδα, είναι γόνιμα, βαθιά και με ικανοποιητική στράγγιση. Η ζώνη παραγωγής χαρακτηρίζεται από εξαιρετική έκθεση προς νότον, και από την ύπαρξη της λοφοσειράς της Murgia η οποία προστατεύει τις φυτείες από τους κρύους βόρειους ανέμους. Για να προστατευθούν οι φυτείες κλημεντίνης από τους νότιους ανέμους, όπως από το σιρόκκο και το «libeccio» (οι οποίοι πνέοντας από την θάλασσα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές σε αυτές), οι παραγωγοί προσφεύγουν συχνά στην κατασκευή αντανεμικών φραγμάτων, είτε με φυτικά είδη είτε με κατάλληλα δίχτυα. Οι θερμοκρασίες, οι οποίες σπανίως φθάνουν σε επίπεδα κάτω του 0 °C, είναι ιδανικές για την καλλιέργεια αυτή και οι λογικές διαφορές θερμοκρασίας μεταξύ της ημέρας και της νύχτας την περίοδο της ωρίμανσης συμβάλλουν στην ανάπτυξη των αισθητικών και οργανοληπτικών ιδιοτήτων των καρπών. Οι ευνοϊκές κλιματικές συνθήκες επέτρεψαν αυτογενείς μεταλλάξεις της αρχικής και συνήθως καλλιεργούμενης ποικιλίας, της «Comune»: λόγω των μορφολογικών και ποιοτικών χαρακτηριστικών τους, οι καρποί αυτογενή καρποί διαδραματίζουν στο εξής σημαντικότατο ρόλο, ορισμένοι δε από αυτούς λαμβάνουν την ονομασία της γεωγραφικής θέσης τους, όπως στην περίπτωση των «Grosso Puglia» και «Precoce di Massafra». Η καλλιέργεια του είδους αυτού έχει συνδεθεί με τη συγκεκριμένη ζώνη και απέκτησε φήμη που ξεπερνά την απλή γεωργική καλλιέργεια: η επιβεβαίωση της οικονομικής και κοινωνικής σημασίας της παραγωγής κλημεντίνης ήρθε το 1970, με τη γιορτή του μανταρινιού, και απετέλεσε την ευκαιρία συζητήσεων και ανταλλαγής απόψεων για το μέλλον της καλλιέργειας, ενώ η φήμη του προϊόντος εδραιώθηκε στις εθνικές αγορές χάρις στα ποιοτικά χαρακτηριστικά του (οργανοληπτικά και εμπορικά).

- 4.7. **Φορέας ελέγχου:**

Ονομασία: IS.ME.CERT — Istituto mediterraneo di Certificazione

Διεύθυνση: Via G. Porzio centro direzionale Is. G1, I-80143 Napoli

- 4.8. **Σήμανση:** Οι «κλημεντίνες του κόλπου του Τάραντα» πρέπει να διατίθενται στο εμπόριο σε κλειστούς περιέκτες, κατά τρόπον ώστε να μην είναι δυνατή η αφαίρεσή τους, σε βάρος δε 3 kg κατ'ελάχιστο όριο ή, ενδεχομένως, σε μη κλειστούς περιέκτες, βάρους μεταξύ 3 και 25 kg, ενώ ο λογότυπος ονομασίας πρέπει να εμφανίζεται στο 90 %, τουλάχιστον των συσκευασμένων καρπών. Η ονομασία «κλημεντίνες του κόλπου του Τάραντα» πρέπει να αναγράφεται με γράμματα τουλάχιστον δύο φορές πιο παχιά απ' ό,τι οι άλλες ενδείξεις. Η ένδειξη «Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη» πρέπει να εμφανίζεται ακριβώς από κάτω. Ο λογότυπος ονομασίας, ο οποίος συνίσταται σε δύο πράσινους ομόκεντρους κύκλους, στο κέντρο των οποίων είναι σχεδιασμένη μια πορτοκαλί κλημεντίνη που φέρει μίσχο και πράσινο φύλλο, πρέπει να εμφανίζεται στις συσκευασίες. Μεταξύ των δύο κύκλων αναγράφεται η ένδειξη «Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη».

- 4.9. **Εθνικές απαιτήσεις:** —

Αριθ. ΕΚ: ΙΤ/00247/2002.08.09.

Ημερομηνία παραλαβής του πλήρους φακέλου: 9 Αυγούστου 2002.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.3025 — Bain Capital/Dor Chemical/Tresparhan)
(2003/C 11/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 17 Δεκεμβρίου 2002, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 302M3025. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.2892 — Goodrich/TRW Aeronautical Systems Group)
(2003/C 11/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 23 Αυγούστου 2002, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 302M2892. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

Σύναψη μνημονίου συμφωνίας με την Σλοβακική Δημοκρατία σχετικά με τη συμμετοχή της στα κοινοτικά προγράμματα Media Plus και Media-Κατάρτιση

(2003/C 11/08)

Στις 10 Ιανουαρίου 2003 υπεγράφη μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και της κυβέρνησης της Σλοβακικής Δημοκρατίας σχετικά με τη συμμετοχή της Σλοβακικής Δημοκρατίας στα κοινοτικά προγράμματα Media Plus και Media-Κατάρτιση.

Το πλήρες κείμενο του μνημονίου συμφωνίας στα αγγλικά βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/enlarg_en.html

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/EKAX.1350 — RAG/Saarbergwerke/Preussag Anthrazit II

[σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης της Επιτροπής (2001/462/EK, EKAX), της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21]

(2003/C 11/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Το σχέδιο απόφασης δεν δίνει λαβή για ιδιαίτερες παρατηρήσεις όσον αφορά το δικαίωμα ακρόασης.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2002.

Karen WILLIAMS

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποίηση στην προκήρυξη δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσοσπέρμου και μακροσπέρμου Α λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένες τρίτες χώρες

(2003/C 11/10)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 258 της 25ης Οκτωβρίου 2002)

Σελίδα 15, στον τίτλο I «Αντικείμενο», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η συνολική ποσότητα που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 ⁽⁴⁾, ανέρχεται σε 20 000 τόνους περίπου.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.»